

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 44.

Fylke: Tromsø

Tilleggsspørsmålno. 8.

Herad: Helgöy

Emne: Veving

Bygdelaq: Helgöy

Oppskr. av: Alf Martin Jäger,

Gard: Inderby,

(adresse): Ersfjord i Senja,

G.nr. Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. Nei.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Min hustru fru Aagot Jäger, f. 1896. lærerinne.

SVAR

Jeg har lætt min kone fru Aagot Jäger svare paa spørsmåla. Hun er fra Helgöy i Troms. og fortiden lærerinne ved Saltdal framhaldskole i haandgjerning.

Ersfjord i Senja 18\_3\_54.

Hilsen

Alf Martin Jäger.

Agot Ynges,  
Eerstjord i Senja.

Helgøy Nord-Troms.

Ad. no. 44 Veving.

1. Til mannsklar var brukt vasemel.

Mannsklar: Bukse, trøye, vest, puseront (båse)

Til hverdagsbruk, vevdes av sængra ull,  
vasemel, av heimspunnet garn.

Til penne bruk, hvitt vasemel som ble  
sennt til farger, ble der farget og stampet,  
seinere ble vasemelet overskåret, fargen  
var som regel sort, blå eller møtbrun.

Puseront ble vevd av firkant vevstøy som  
til kjolestøy og undertøy for menn, men heest  
i en mørk farge, ofte sort bomullspinning og  
grått innslag, også blått.

Kvinnsklar

2. Skjort og trøye (trøye er klær) undertøy, mellom  
skjort, snodd og biterer.

a) Skjort og trøye, offest av 4 skaft vanlig stoff  
(med bomullspinning, heimspunnet  
innslag. Sennt til farger, eller  
ble heimfarget  
2 skaft støy ble også brukt, men  
sjeldnere.

b.)

Underskjort av hvitt eller lysgrått halv-  
ullstøy på 2 eller 4 skaft

Mellomskjort (mellomskjort) av stripat halvullstøy  
eller mestarget.

Snökliv: Helst hvitt halvull som foran nevnt  
til under skjorte

Bukse: Samme stoff.

Underbæg  
Underbæg: a) for menn.

Under skjorte, undertrøye, under bukse.  
Vendes av 4 skaff halvull som oven for.  
Til undertrøye (den skjorte som om vinturen ble  
brukt mellom under- og over skjorten.) ble gjerne  
brukt en anstøken farge ofte med røde  
eller blå ruter på mørk grå.

# b. for kvinner (Kfr. forrige art)

4. Brückles ikke

5. Laken av halvull som under underbæg men  
av tykkere kvalitet,

Sengetepper ofte rullet 4 skaff, i grått og rødt  
eller blått. Puter av vanlig hvitt lervet.

6. Ble ikke nevnt.

7. Handklor. vanlig 2 eller 4 skaffs lervet.

8. Akker brückles som felltrekk (føring  
på skinnfell) vanlig 4 skaff stoff i flere  
farger, eller halvdreiel, en art som lignet  
mørkebelle. Desuden ble grene  
brukt som underlag i senger.

Opplene var vevd i 2 skaff med  
2-3 tråders ullremning, innslag lirket  
meget tykt. Farget i flere farger, og var

stripet på tværs. To lenger ble sydd samme. Den gamle var ca. 2 m x 120 cm. Opene innslag ble spinnret av spesielle spinnerster. De er ikke blitt nevnt i Helgøy i dette århundre. Oppene var meget smakfulle, men fins neppe mer.

### Uttryksmåter:

Lerretsnevde:	ble kaldt	ein tredd (2 skaft)
Bommes	— " —	fjerskaft eller vevd tøy
Halvdreidd	— " —	Mønster tøy (felles tøy alle)

Av sjøsamkvinner ble nevnt strømpe og belteband på bandgrind, i flere mønster og farger. Av hardtvunnet garn ble nevnt skulderklein som ble brukt som skulderklein på jaktvesker, (patron tasker) med haglpose og krutt horn.)

Beltebandet var ca. 150 cm. ble brukt av kvinner i utarbeide, helst når det var dyp snø og ulende eller tårer tang og bare skjæring i fjell.

Til strømpeband bruktes også bragda band, bragding er d. s. s. flammning

Eller ble brukt de enkelte nye arter —

~~Spør det!~~

~~Spør om det kan brukes dette~~

~~Så skriv det in for markering.~~

~~Så spør det for det. Det er litt~~

~~spør om det for det. Det er veldig~~

~~skrevet i int. Det er veldig~~

~~mer for. Fikk kontrakt i dag.~~

~~12 mars i laget~~